



OFORD.: N°19833
Antecedentes.: Su presentación de 2 de septiembre de 2015, mediante la cual solicita a esta Superintendencia requerir información a la sociedad Chilquinta S.A. sobre montos pagados por las servidumbres que indica en su presentación.
Materia.: Responde solicitud.
SGD.: N°2015090111238
Santiago, 11 de Septiembre de 2015

De : Superintendencia de Valores y Seguros
A : SEÑORA
[REDACTED]

En relación a su presentación de Antecedentes, mediante la cual solicita a este Servicio requerir a la sociedad Chilquinta S.A., accionista de un 50% de las acciones de Eletrans S.A., información sobre el monto pagado por las servidumbres constituidas descritas en su presentación, cumple esta Superintendencia con informarle lo siguiente:

Como referencia general, se le hace presente que, de conformidad a lo dispuesto en los artículos 6° y 7° de la Constitución Política de la República, los órganos de la administración del Estado se encuentran facultados para actuar exclusivamente en relación con las potestades y atribuciones que le han sido conferidas por ley. En tal sentido, de conformidad a lo establecido en el artículo 4° del Decreto Ley N° 3.538 de 1980 del Ministerio de Hacienda, Ley Orgánica de la Superintendencia de Valores y Seguros, corresponde a este Servicio velar por que las personas o instituciones fiscalizadas, desde su iniciación hasta el término de su liquidación, cumplan con las leyes, reglamentos, estatutos y otras disposiciones que las rijan. Para dar cumplimiento a lo anterior, este Servicio está dotado de las atribuciones contempladas en ese mismo artículo, siendo relevante para responder su solicitud el inciso tercero de la letra d) del referido artículo 4°, que dispone: *"Igualmente, podrá solicitar la entrega de cualquier documento, libro o antecedente que sea necesario **para fines de fiscalización**, sin alterar el desenvolvimiento normal de las actividades del afectado."* (El destacado es nuestro).

En razón de lo anteriormente señalado, esta Superintendencia se encuentra facultada legalmente para solicitar información a una entidad fiscalizada sólo para efectos de fiscalizar el cumplimiento de las leyes, reglamentos, estatutos y otras disposiciones que las rijan, en el ámbito de competencia de este Servicio. Sin embargo, en su presentación no se señala un posible o

actual incumplimiento de las disposiciones que rijen a las sociedades Chilquinta S.A. o Eletrans S.A., ni resulta posible inferir, a partir de la información proporcionada, un eventual incumplimiento de las disposiciones que les son aplicables.

En consecuencia, no corresponde acceder a su solicitud de requerimiento de información a Chilquinta S.A.

HLB/GPV wf 527118

Saluda atentamente a Usted.



The image shows a circular electronic signature stamp. The outer ring contains the text 'Firma Electrónica' at the top and 'SVS - Chile' at the bottom. The center of the stamp features a yellow circle with the word 'FIRMADO' in bold black letters. Overlaid on the stamp is a handwritten signature in blue ink. Below the signature, the following text is printed in bold black capital letters: 'JOSÉ ANTONIO GASPAR', 'FISCAL DE VALORES', and 'POR ORDEN DEL SUPERINTENDENTE'.

Oficio electrónico, puede revisarlo en http://www.svs.cl/validar_oficio/
Folio: 201519833527532kOOhmfPMjArPypARCVZNmOuDaiksvz